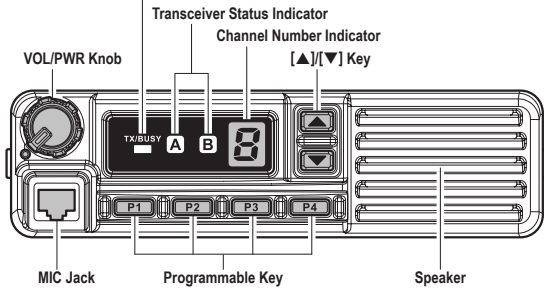


VX-2100 USER GUIDE

CONTROL & SWITCHES

TX/BUSY Indicator

Glow Green	Signaling Off
Blink Green	Busy Channel (or SQL off)
Glow Red	Transmitting



BASIC OPERATION

- Turn the **VOL/PWR** knob clockwise to turn on the radio.
- Press the **[▲]/[▼]** key to choose the desired operating channel.
- Rotate the **VOL/PWR** knob to set the desired audio level.
- To transmit, press and hold in the microphone's **PTT** switch. Speak into the microphone in a normal voice level.
- To return to the Receive mode, release the **PTT** switch.
- Press (or press and hold in) the **Programmable** key to activate the function that corresponds with that key.
- Turn the **VOL/PWR** knob fully counter clockwise to turn off the radio.

Note: For product details and instructions for use go to Vertex Standard Online at <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard is a trademark of Vertex Standard LMR, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. ©2015 Vertex Standard LMR, Inc. All rights reserved.

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

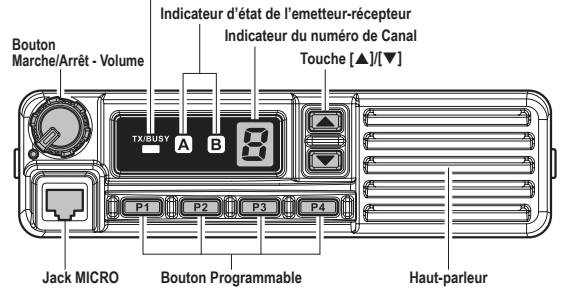
ENGLISH

GUIDE DE L'UTILISATEUR VX-2100

COMMANDES ET INTERRUPTEURS

Voyant TX/OCCUPÉ

Vert fixe	Signalisation désactivée
Vert clignotant	Canal occupé (ou SQL désactivé)
Rouge fixe	Émission



UTILISATION DE BASE

- Tournez le bouton **Marche/Arrêt - Volume** dans le sens horaire pour allumer votre radio.
- Appuyez sur la touche **[▲]/[▼]** pour choisir le canal requis.
- Réglez le niveau audio en tournant le bouton **Marche/Arrêt - Volume**.
- Pour émettre, appuyez sur le bouton **PTT** du microphone. Parlez d'une voix normale dans le microphone.
- Pour revenir en mode de réception, relâchez le bouton **PTT**.
- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton **Programmable** pour activer la fonction attribuée à ce touche.
- Tournez à fond le bouton **Marche/Arrêt - Volume** dans le sens anti-horaire pour éteindre votre radio.

Remarque: pour obtenir des informations sur ce produit et des instructions d'utilisation, allez sur le site Vertex Standard Online : <http://www.vertexstandard.com/manuals>



Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

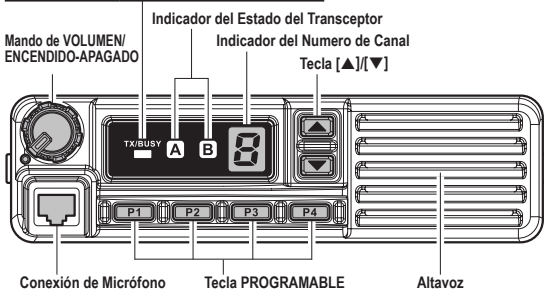
FRANÇAIS

GUÍA DE USUARIO DE VX-2100

CONTROL E INTERRUPTORES

Indicador de TRANSMISIÓN/OCCUPADO

Verde Permanente	Indica que está apagado
Verde Intermitente	Canal ocupado (o SQL desactivado)
Rojo Permanente	Transmitiendo



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

- Gire el mando de **VOLUMEN/ENCENDIDO-APAGADO** en el sentido de las agujas del reloj para encender el transceptor.
- Pulse la tecla **[▲]/[▼]** para elegir el canal de funcionamiento deseado.
- Gire el mando de **VOLUMEN/ENCENDIDO-APAGADO** para establecer el nivel de audio deseado.
- Para transmitir, mantenga pulsado el interruptor **PTT** del micrófono. Hable al micrófono con un volumen de voz normal.
- Para volver al modo de recepción, suelte el interruptor **PTT**.
- Pulse (o mantenga pulsada) la tecla **PROGRAMABLE** para activar la función que corresponda a dicha tecla.
- Gire el mando de **VOLUMEN/ENCENDIDO-APAGADO** en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar el transceptor.

Nota: Si desea obtener más detalles e instrucciones de uso del producto, diríjase al sitio web en línea de Vertex Standard en <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

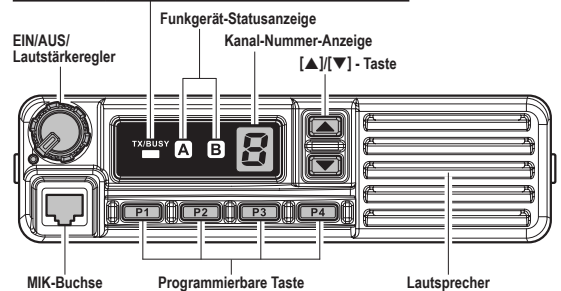
ESPAÑOL

VX-2100 BENUTZERHANDBUCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

SENDEN/BELEGT-Anzeige

Grün	Monitor eingeschaltet
Grün Blinkend	Kanal belegt (oder Rauschsperr (SQL) ausgeschaltet)
Glow Red	Gerät sendet



KURZANLEITUNG

- Zum Einschalten des Funkgeräts drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn.
- Zum Senden drücken Sie die **Sendetaste** des Mikrofons und halten sie gedrückt.
- Sprechen Sie mit normaler Lautstärke in das Mikrofon.
- Für Empfang geben Sie die **Sendetaste** wieder frei.
- Drücken Sie die **Programmierbare** Taste kurz (bzw. lang), um die dieser Taste zugeordnete Funktion zu aktivieren.
- Zum Ausschalten des Funkgeräts drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkeregler** bis zum Anschlag entgegen dem Uhrzeigersinn.

Hinweis: Produktdetails und Gebrauchsanleitung sind bei Vertex Standard Online zu finden: <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

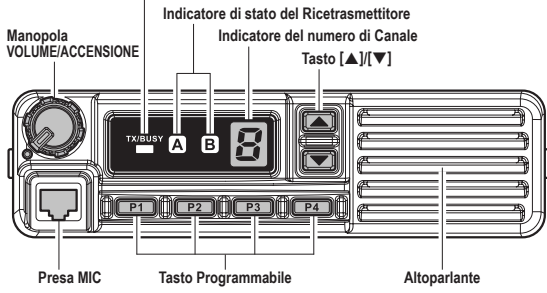
DEUTSCH

VX-2100 GUIDA PER L'UTENTE

COMANDI E INTERRUTTORI

Indicatore TX/OCCUPATO

Verde Fisso	Segnalazione disattivata
Verde Lampeggiante	Canale occupato (o SQL disattivato)
Rosso Fisso	Trasmissione



FUNZIONAMENTO DE BASE

- Per accendere la radio, ruotare in senso orario la manopola **VOLUME/ACCENSIONE**.
- Per selezionare il canale operativo desiderato, premere il tasto **▲/▼**.
- Per impostare il livello audio desiderato, ruotare la manopola **VOLUME/ACCENSIONE**.
- Per trasmettere, premere e tener premuto l'interruttore **PTT** del microfono.
Parlare nel microfono con un tono di voce normale.
Per tornare alla modalità di ricezione, rilasciare l'interruttore **PTT**.
- Premere (o premere e tener premuto) il tasto **Programmabile** per attivare la funzione ad esso assegnata.
- Per spegnere la radio, ruotare in senso antiorario la manopola **VOLUME/ACCENSIONE**.

Nota: per le informazioni sul prodotto e le istruzioni per l'uso, visitare Vertex Standard Online al sito: <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

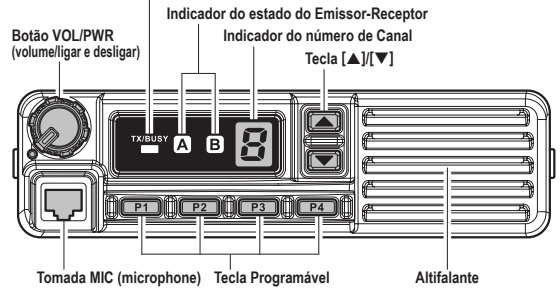
ITALIANO

GUIA DO USUÁRIO VX-2100

CONTROLE E INTERRUPTORES

Indicador TX/BUSY (Transmissão/Ocupado)

Verde	A desligar o sinal
Verde Intermitente	Canal ocupado (ou SQL desligada)
Vermelho	Transmissão



UTILIZAÇÃO BÁSICA

- Rode o botão **VOL/PWR** (volume/ligar e desligar) para a direita para ligar o rádio.
- Prima a tecla **▲/▼** para seleccionar o canal de operação desejado.
- Rode o botão **VOL/PWR** (volume/ligar e desligar) para regular o nível de volume.
- Para transmitir, prima continuamente o botão **PTT**.
Fale para o microfone num nível normal de voz.
Para voltar ao modo de recepção, solte o botão **PTT**.
- Prima (ou mantenha premida) a tecla **Programável** para activar a função correspondente a essa tecla.
- Rode o botão **VOL/PWR** (volume/ligar e desligar) totalmente para a esquerda para desligar o rádio.

Nota: para obter detalhes e instruções de utilização visite o sítio Web da Vertex Standard em: <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

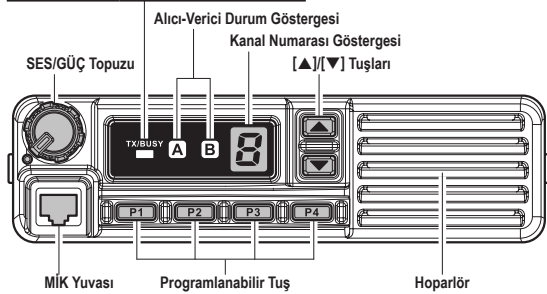
PORTUGUÊS

VX-2100 KULLANIM KILAVUZU

KUMANDA VE DÜĞMELER

İLT/MEŞGUL Göstergesi

Sabit Yeşil	Sinyal Verme Kapalı
Yanıp Sönen Yeşil	Meşgul Kanal (ya da SQL kapalı)
Sabit Kırmızı	İletim Gönderiyor



GENEL KULLANIM TALIMATLARI

- Telsizi açmak için **SES/GÜÇ** topuzunu saat yönünde çevirin.
- İstedığınız işletim kanalını seçmek için **▲/▼** tuşlarına basın.
- Ses şiddetini istediğiniz gibi ayarlamak için **SES/GÜÇ** topuzunu dondurun.
- İletim göndermek için mikrofonun **PTT** (bas konuş) mandalını basılı tutun.
Normal ses tonunuzla mikrofonla konuşun.
Alıcı kipine geri dönmek için **PTT** mandalını bırakın.
- Karşılık geldikleri işlevleri etkinleştirmek için **Programlanabilir** tuşlara basın (ya da basılı tutun).
- Telsizi kapatmak için **SES/GÜÇ** topuzunu sonuna kadar saat yönünün aksine çevirin.

Not: Ürün ve kullanımı hakkında ayrıntılı bilgi almak için Vertex Standard Online sitesini ziyaret edin: <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

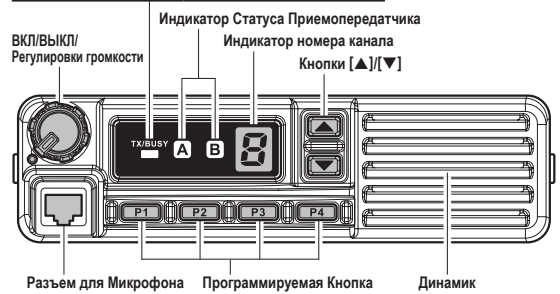
TÜRK

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ VX-2100

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

Индикатор TX/BUSY

Светятся Зеленым Цветом	Сигнализация Off
Мигает Зеленым Цветом	Канал занят (или SQL выключена)
Светятся Красным	Передачи



Основы Эксплуатации

- Чтобы включить радиостанцию, поверните ручку **ВКЛ/ВЫКЛ/регулировки** громкости по часовой стрелке.
- Установите нужный рабочий канал нажатием кнопки **▲/▼**.
- Поворотом ручки регулировки **Ргромкости** установите нужный уровень громкости.
- Чтобы начать передачу, нажмите переключатель тангенты **PTT** на микрофоне.
Нормальным голосом говорите в микрофон.
Чтобы вернуться в режим приема, отпустите переключатель тангенты.
- Нажав **Программируемую** кнопку, включайте функцию, соответствующую этой кнопке.
- Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку **ВКЛ/ВЫКЛ/регулировки** громкости до упора против часовой стрелки.

Примечание: Информацию об изделии и инструкцию по пользованию смотрите в Vertex Standard Online по адресу <http://www.vertexstandard.com/manuals>

Vertex Standard LMR, Inc.
4-6-8 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

EAC

РОССИЮ